

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 18 GIUGNO 2018

(proposta dalla G.C. 29 maggio 2018)

Sessione del Rendiconto

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente VERSACI Fabio ed alla Sindaca APPENDINO Chiara, le Consiglieri ed i Consiglieri:

ALBANO Daniela	GIACOSA Chiara	MENSIO Federico
AMORE Monica	GIOVARA Massimo	NAPOLI Osvaldo
ARTESIO Eleonora	GOSETTO Fabio	PAOLI Maura
AZZARÀ Barbara	GRIPPO Maria Grazia	RICCA Fabrizio
BUCCOLO Giovanna	IARIA Antonino	RUSSI Andrea
CANALIS Monica	IMBESI Serena	SGANGA Valentina
CARRETTO Damiano	LAVOLTA Enzo	SICARI Francesco
CHESSA Marco	LO RUSSO Stefano	TEVERE Carlotta
CURATELLA Cataldo	LUBATTI Claudio	TISI Elide
FERRERO Viviana	MAGLIANO Silvio	TRESSO Francesco
FORNARI Antonio	MALANCA Roberto	

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 34 presenti, nonché gli Assessori e le Assessorie:  
FINARDI Roberto - GIUSTA Marco - LAPIETRA Maria - LEON Francesca Paola -  
MONTANARI Guido - PATTI Federica - PISANO Paola - ROLANDO Sergio - SACCO  
Alberto - SCHELLINO Sonia - UNIA Alberto.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consiglieri: CARRETTA Domenico - FASSINO Piero -  
FOGLIETTA Chiara - MONTALBANO Deborah - MORANO Alberto - POLLICINO Marina  
- ROSSO Roberto.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE IN GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO  
SPORTIVO COMUNALE 5H DE MARCHI COMPRESO TRA LE VIE  
VERONESE/MASSARI/DE MARCHI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO.

Proposta dell'Assessore Finardi.

Con deliberazione del 17 luglio 2017 (mecc. 2017 02486/010), il Consiglio Comunale approvava l'esternalizzazione della concessione in gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito nell'area denominata "5H De Marchi" compresa tra via Paolo Veronese, via Giuseppe Massari e via Emilio De Marchi per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure previste dalla normativa vigente e approvava il bando di gara, adattato alle disposizioni contenute nel D.Lgs. 50/2016.

Il bando di cui sopra, aperto alla partecipazione di Federazioni Sportive nazionali, Enti di Promozione Sportiva, Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche, Discipline Sportive associate, Enti non commerciali, Associazioni senza fini di lucro, a seguito dell'indizione di gara approvata con determinazione del Dirigente d'Area Circostrizionale in data 25 luglio 2017 (mecc. 2017 43130/088), è stato pubblicato dal Servizio Appalti dal 31 luglio al 22 settembre 2017.

Alla scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte la Commissione Giudicatrice riunitasi in data 13 novembre 2017 ha aperto la busta dell'unico offerente e dopo averne visionato la documentazione ne ha dichiarato l'inammissibilità. Con determinazione dirigenziale (mecc. 2017 44732/088) del 14 novembre 2017 la Circostrizione ha preso atto dell'esito infruttuoso della procedura di gara.

L'articolo 2 comma 3 del vigente "Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali" (n. 295) prevede che "in caso di esito infruttuoso di procedure a favore di tali soggetti, può estendersi ad altre società di capitali o società cooperative la possibilità di partecipazione alle procedure di individuazione dei concessionari".

Pertanto, la Circostrizione 5, ritenendo opportuno procedere all'esperimento di una nuova procedura di gara per l'esternalizzazione dell'impianto in oggetto, conformemente a quanto previsto dall'articolo 2 comma 3 del Regolamento 295, con deliberazione del Consiglio Circostrizionale in data 16 gennaio 2018 (mecc. 2018 00061/089) ha approvato la proposta di esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito nell'area denominata "5H De Marchi" compresa tra via Paolo Veronese, via Giuseppe Massari e via Emilio De Marchi, evidenziato nell'allegata planimetria (allegato 1/A) secondo le condizioni previste nello schema di disciplinare di gara allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante e sostanziale (allegato 1).

La concessione avrà luogo mediante gara, ai sensi dell'articolo 164 e seguenti della Parte III Titolo I Capo I del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. e relativi atti attuativi, conformemente alle disposizioni, per quanto compatibili, contenute nelle Parti I e II del succitato D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. relativamente ai principi generali, alle esclusioni, alle modalità e alle procedure di affidamento, alle modalità di pubblicazione e redazione dei bandi e degli avvisi, ai requisiti generali e speciali e ai motivi di esclusione, ai criteri di aggiudicazione, alle modalità di comunicazione ai candidati e agli offerenti, ai

requisiti di qualificazione degli operatori economici, ai termini di ricezione delle domande di partecipazione alla concessione e delle offerte, alle modalità di esecuzione.

L'aggiudicazione avverrà con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 95, comma 2, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i..

Per quanto non espressamente previsto nel citato decreto e nei relativi atti attuativi, ai sensi dell'articolo 30, comma 8, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., alle procedure di affidamento ed alle altre attività amministrative in materia di contratti pubblici si applicano le disposizioni di cui alla Legge 7 agosto 1990, n. 241; alla stipulazione del contratto e alla fase di esecuzione si applicano le disposizioni del Codice Civile.

Oggetto della concessione è la gestione sociale dell'impianto sportivo sopra citato, da destinare ad attività sportive coerenti con la destinazione dell'impianto stesso e con la proposta progettuale presentata.

I criteri di valutazione delle offerte e le condizioni della concessione sono contenuti nell'allegato bando di gara che si approva con il presente provvedimento, di cui forma parte integrante e sostanziale.

Al bando di concessione potranno partecipare Federazioni Sportive, Enti di Promozione Sportiva, Società e Associazioni Sportive, Associazioni Sportive dilettantistiche, Discipline Sportive Associate, Federazioni Sportive Nazionali, Enti non commerciali, Società di capitali, Società Cooperative ed Associazioni senza fini di lucro che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero e che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare.

L'impianto sportivo consta di:

- n. 1 campo di calcio a 11 in erba sintetica;
- n. 2 campi di calcio a 8 in erba sintetica;
- n. 1 edificio servizi composto da: atrio, disimpegno, corridoio, n. 12 spogliatoi per atleti, n. 3 spogliatoi per arbitri, infermeria, magazzino, n. 2 uffici, n. 1 sala polivalente, un bar completo di servizi igienici per il pubblico, di wc-spogliatoio e di magazzino, locale cucina ed una centrale termica;
- n. 1 biglietteria;
- n. 2 container;
- n. 2 tribune;
- n. 1 dehors.

L'impianto nel suo complesso copre una superficie di circa 16.082,00 metri quadrati (di cui 13.035,73 area coperta).

La concessione avrà la durata di anni 5, quale periodo minimo previsto dall'articolo 8 del Regolamento Comunale n. 295 e sarà determinata dalla Commissione Giudicatrice, appositamente istituita.

La durata potrà essere prolungata fino ad un massimo di anni 20 qualora il soggetto affidatario, nel progetto di gestione dell'impianto sportivo, dimostri di voler investire risorse

per la realizzazione di opere di ristrutturazione, ampliamento o altro in conformità con gli interventi previsti dalle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia.

La Direzione Centrale Patrimonio Commercio e Sistema Informativo Area Patrimonio - Diritti Reali, Valorizzazioni e Valutazioni - Servizio Valutazioni ha stimato la valutazione del canone di mercato ai sensi della Legge n. 537/1993 in Euro/anno 63.040,00, oltre I.V.A. a termini di legge, per la parte ad uso sportivo ed un valore pari ad Euro/anno 14.550,00, oltre a I.V.A. a termini di legge, per la quota parte commerciale, per un totale di Euro/anno 77.590,00, oltre I.V.A. a termini di legge. Per quanto riguarda il canone si opta per il regime di imponibilità ai sensi dell'articolo 10 n. 8 del D.P.R. 633/1972.

Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 20% per la parte sportiva e tra il 100% e il 30% per la parte commerciale, il canone verrà ridefinito. Il canone della parte commerciale non subirà abbattimenti se questa sarà aperta al pubblico e svolgerà attività di somministrazione di alimenti e bevande, per la quale dovrà essere richiesta l'autorizzazione. La scelta di ridurre la percentuale di canone fino al 20% per la parte sportiva è determinata dalla necessità che la gara proposta possa vedere offerte, anche in relazione alle mutate situazioni socio-economiche del territorio.

Il canone dovrà essere versato in 4 (quattro) rate trimestrali anticipate all'ufficio cassa della Circoscrizione 5 con decorrenza dalla data di sottoscrizione del contratto.

L'onere relativo alle utenze viene posto a carico del concessionario con decorrenza dalla data di consegna dell'impianto fatta constare da apposito verbale, e comunque dopo la sottoscrizione del contratto, ed è così definito:

- il 100% dei costi relativi alle forniture di acqua potabile, energia elettrica e riscaldamento relativi alla parte sportiva dell'impianto;
- interamente i costi relativi alle forniture delle utenze riferite a sale riunioni e parte commerciale presenti presso l'impianto;
- interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Le spese a carico della Città di cui all'articolo 16 del bando di gara troveranno capienza nei fondi appositamente impegnati dal Servizio competente.

Relativamente alla gestione dell'impianto, il soggetto convenzionato applicherà le tariffe approvate con deliberazione della Giunta Comunale della Città di Torino nonché le agevolazioni previste ed applicabili con la deliberazione del Consiglio Comunale di regolamentazione delle tariffe per l'uso degli impianti sportivi comunali.

L'importo della gara è stato stimato in Euro 490.235,00 al netto di I.V.A.. Tale importo è stato calcolato tenendo conto del flusso dei corrispettivi annuali pagati dai fruitori dei servizi in concessione moltiplicato per il periodo minimo di concessione dell'impianto (5 anni).

Tutto ciò premesso, nel rispetto delle disposizioni contenute nell'articolo 2 del Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi n. 295, occorre approvare il bando di gara allegato alla presente deliberazione, di cui forma parte integrante e sostanziale (allegato 1).

L'indizione della gara avverrà con ampia e capillare pubblicità sul territorio cittadino, con pubblicazione sul sito Internet della Città e delle Circoscrizioni, oltre che all'Albo Pretorio della Città e della Circoscrizione 5.

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (2012 04257/008), come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 8 giugno 2017.

Il presente provvedimento è conforme alla Circolare del 30 luglio 2013 prot. n. 9573 inerente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come da documentazione conservata agli atti della Circoscrizione 5.

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per i motivi espressi in narrativa e che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare l'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito nell'area denominata "5H De Marchi", compresa tra via Paolo Veronese, via Giuseppe Massari e via Emilio De Marchi, per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure previste dalla normativa vigente, secondo i criteri e le modalità indicati in narrativa e nello schema di bando;
- 2) di approvare lo schema di bando di gara, allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (all. 1 - n.           );
- 3) di demandare a successivi provvedimenti dirigenziali l'indizione della gara e la conseguente procedura amministrativa. Le spese a carico della Città di cui all'articolo 16 del bando di gara troveranno capienza nei fondi appositamente impegnati dai Servizi competenti;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE ALLO SPORT  
E TEMPO LIBERO  
F.to Finardi

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
La Dirigente Delegata  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Artesio Eleonora, Canalis Monica, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Tisi Elide

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tresso Francesco, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

Artesio Eleonora, Canalis Monica, Grippo Maria Grazia, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Tisi Elide

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Mensio Federico, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tresso Francesco, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Versaci

---